دارالترجمه خاصه همایونی

اخبار سیاسی
ترجمهٔ میرزا عمید خان از فرانسه

۳۰۰ ع

اخبار سیاسی

ترجمهٔ میرزا عمید خان از فرانسه

ترجمهٔ اخبار مختلفهٔ روزنامههای فرنگستان

انگلیس

بعد از افتتاح مجلس پارلمنت درباب جنگ فرانسه و چین
گفتگو و مشاجرهٔ طولانی کرده اند بعضی گفته اند دولت فرانسه

هرگاه با دولت چین جنگ بقاعده نماید و کشتیهای
جنگی را بدریاها عبور و مرور بدهد در تجارت ما و هم دیگر
بهم میرسد نه تنها در تجارت انگلیس بلکه در سایر دول
نیز فتور و شکست بهم میرسد در غیر بنادر چین کشتیهای
تجارتی انگلیس و سایر دول باعمال تجارت مستمر
علی الاتصال درآمد و رفت و مشغول بحمل و نقل امتعه میباشند
حضور کشتیهای جنگی و آتش فشانی آنها لابد آنها را
ممنوع از مراوده و جلب نفع خواهد کرد چه ضرر دارد
اگر دولت فرانسه تمکین بقرارداد مصالح ذات البین نماید
و کاری کنده بخیال خود نایل نشود و اسباب ضرر و
خسارت سایرین نیز نشود در این باب سفارت فرانسه
مقیم لندن اعلان رسمی کرده و جواب خواهند

بلغارستان

در وقت تاج گذاری اعلیحضرت امپراطور روس وزیر امور خارجه روسیه به مامور پلتیک بلغاری که در جزو اجزای تهنیت مسکو آمده بود در حضور سفرای خارجه گفته بود زحمات دولت روس در استخلاص بلغارستان و سایر بلاد شرقیه آخر محو شد باز همین است که اهالی این بلاد خود را علی الظاهر تابع و منقاد روس میدانند و مخالف روس را خلاف مذهب میدانند بعضی از سفرا از این اظهار متعجب شده و بر خواسته ضبط صحبت کرده اند

پاریس

در روزنامهای انگلیس انتشار داده اند که دولت فرانسه بدحالتی دولت انگلیس در فقره جنگ با دولت چین بالمره استحضار دارد و میخواهد که در این موقع دولت انگلیس عناد باطنی خود را با جمهوری فرانسه بروز بدهد روزنامهای فرانسه خلاف اینرا مینویسند و میگویند که دولت انگلیس دخالت در این کار را اگر بطور بی غرضی و حقانیت بر عهده بگیرد مسلم است که تحاشی جستن دولت فرانسه محض غرضی خواهد بود

کنگو

موجب اخباری که بواسطه تلگراف شهر لیزبن در هفدهم اکتبر رسیده جمیع اطراف دولت پرتغال در تفحص و جستجوی راه آسانی هستند که منتهی به کنگو علیا شود در حالتی که بعضی اقلیمها و آبشارهای این شط عظیم دچار شود

و به بعضی مخاطرات گرفتار نگردد این راه جدید از وسط
ایالت «انگولا» و سواحل رود «کوانگو» عبور مینماید از قرار
اخبار صحیحه این راه جدید قبول عامه بهم میکند و راه مستقیم
مرکز کنگو همین راه خواهد شد در حوزه جغرافیائی دول
متحده در تعیین این راه و تقسیم کنگو این راه قبول افتاده
و بصورت نقشه در آمده است

افریقای جنوبی

از قرار اخبار واصله از کاپ تون در یازدهم ماه نوامبر
در معدن بزرگ الماس که متعلق بکمپانی فرانسه است
اتفاقی روی داده که تا سه روز مشتعل بوده و خسارات
بسیاری وارد آورده است سه نفر هلاک و جمعی نیم سوخته

و مجروح شده است

هلاند

سفارت کبرای خارق عاده که از طرف سلطان عثمانی
بهلاند مأمور شده بود در قصر لو بحضرت گیوم پادشاه
رسیده تبلیغ مأموریت خود را نموده نشان امتیازی را
که حامل بود تقدیم نمود

استعفای وزیر بحر هلاند در خدمت پادشاه قبول افتاده
و عجالة این شغل نیز بعهده وزیر جنگ آن مملکت محول
شده است

بلژیک

پلیس قصبه سوانی واقعه در ایالت هاینو سه نفر قلب زن

دستگیر کرده است و هر سه ایطالیائی هستند که از آنها در
چند سال قبل بواسطه همین سکه قلب زدن ده سال
محبوس بوده است از قرار اظهار آنها این سه نفر اجزای
یکدسته بزرگی هستند که کارشان سکه قلب زدن است
و دکانشان در شهر نیس واقعه در قرب مُن واقع است
در جیب این سه نفر پانزده عدد پنجهزاری نقره قلب که سکه
صورت پادشاه بلژیک پیدا کرده‌اند جمعی مامور
بجستجوی رفقای این سه نفر شده‌اند تا بلکه بنیاد قلابی‌ها را
بر اندازند

المان

از قراریکه در یکی از روزنامه‌های المان انتشار داده‌اند
کوله بار افواج پیاده اردوی چهارم را تغییر داده‌اند

با نمونه خورجین را مبدل بدو جیب کرده که هر کدام
چهل یک عدد فشنگ میگیرد روپوش از کتان و نم پس نده
از روده شولای الخفا قرار داده‌اند که در اوقات
ضرورت کار چادر میکند و بلکه در هر جا که اردو میزنند و
زمینش نمناک است عوض بستر بر رویش میخوابند مثل
دولت انگلیس از برای هر اردوئی چند نفر ناظم خرج
قرار داده‌اند برای ملاحظه حال سرباز و صاحبمنصب
و صرفه دولت آذوقه را بار با روی جالی میخرند
و بقیمت مناسب بسرباز میفروشند چنانکه در مملکت ما لازم
نیز ملبوس خانه از برای صاحبمنصبان قرار داده‌اند
و هر قسم لباس در او یافت میشود و بقیمت مناسب بصاحبمنصبان
فروخته میشود

مصر

از قراری که از مصر باسلامبول نوشته بودند مهدی سودانی
درصدد انعقاد اتحاد و دوستی با ژان پادشاه ابایسینی
برآمده و میخواهد بهر وسیله هست اورا بمتابعت خود راضی
نماید مهدی مشارالیه کاغذی بژان پادشاه
نوشته و در آن درج کرده بود که یا دوستی و اتحادش را
بپذیرد و یا لکلّی بیطرف شده کاری بکار او نداشته باشد
این کلام را در خاتمه کاغذش نوشته بود که کاری نبود
که در بین من و شما اشکالات بمیان بیاید ژان
پادشاه در جوابش نوشته بود که ترجمه اش این است
امیدوارم که ژان برگزیده باری تعالی پادشاه سیون
سلطان السلاطین ممالک حول و حوش مملکت پیغمبر مسلمانها

برخوردار باشد بفضل خدا من و قومم در کمال سلامت میباشیم
لطف خدا تا ابد یارمان باد تو احوالت چه طور است
بمن نوشته بودی که من پیغمبر عظیم الشانی بزرگی هستم من نمیخواهم
با تو مباحثه و منازعه کنم بلکه در میان ما صلح و صفائی باشد
من نمیدانم اگر خواست و مشیت خدا علاقه گرفته است من و تو
جنگ کنیم ولی چه فایده که صفای باطنی در میان ما نیست من
عیسوی و تو مسلمان آن جا که من هستم تو نمیتوانی باشی آنجا
که تو هستی من نمیتوانم باشم در مصر از این کاغذ بوی
صفا فهمیده اند و اتفاق سنجیده اند که این دو دشمن برضد
مصر اتفاق میکنند و از طرف سودان و حبشه بمصر میتازند

فرانسه

وزیر بحریه اظهار کرده بود که در هشتم دسامبر لنگرانی از سایکون

باو رسیده بود که شرح ذیل را متضمن بوده است
دو نفر از سرهنگهای فرانسه در پاکین جمعی از مش
قراولان چینی و بیرقهای سپاهی‌ها را بیرون کرده‌اند
و یک سفینه را گرفته‌اند که در میان آن دینامیت
زیادی بوده و هشتاد نفر اشخاص مسلح در وی جای داشته
از نایب الحکومه اجنب سوطی حاصل کرده بایقوئش فرستاده اند
امیرال کوربه در کاغذی به حکمران ماچین نوشته بود مضمون
ذیل را درج کرده بود
اتمام کار نزدیک شده است پشت بندر الیر از برای ما درین
یکی دو روز میرسد و بقصد فتح و نصرت پیش خواهیم رفت
امید والله که کار بگفتگوی وزرا و مصاحبه آنها نکشد و خود
در آنجا کار را تمام کنیم

عثمانی

از قراریکه از اسلامبول نوشته بودند حالت حافظ پاشا
خیلی بد و خطرناک است و اگر هم بهبود بیابد دیگر بکار
خدمت دولت نخواهد آمد درویش پاشای پیرمرد را
بجای او سردار و حکمران اسکودار نمایند محبوسین
حافظ پاشا را هنوز مرخص و آزاد نکرده‌اند و دور
نیست که آنها را گروی وجود حافظ پاشا نگاه دارند

از قراریکه از بیت المقدس نوشته بودند جمعی از یهود تبعه
انگلیس در خارج شهر بقصد زراعت و فلاحت سکنی کرده‌اند
و تمام اراضی بایره حول و حوش بیت المقدس را باجاره
خود درآورده و ملتزم شده‌اند در مدت دوازده سال
آنها را مزروع نمایند

روسیه

جزیرهٔ سقلین تازگی راهی پیدا کرده که آن راه زیر کوه احداث
گردیده و کالسکه از روی آهن با اسب در آنجا کار میکنند این راه
چاپارخانهٔ (دوه) را با قصبهٔ الکساندروسک متصل مینماید
کسانیکه مقصر دولت روسیه هستند آنها را باعمال شاقه واداشته اند
این راه تحتانی را ساخته‌اند سابقاً اگر کسی میخواست از دوه
به قصبهٔ الکساندروسک مسافرت نماید لابد بود از اینکه از میان
کوه عبور نماید و این مسافرت به نهایت مشکل بود و از
سه جهت بواسطه سنگهای بزرگ کوه عبور کردن نیز امکان [illegible]
و در میان همین سنگهاست که این راه تحتانی را با جازهٔ اعلیحضرت
امپراطور روس احداث گردیده و موسوم به تونل امپراطور
الکساندر سیم گردیده است

روسیه

در روزنامهٔ سنت پطرزبورغ نمرهٔ ۲۵ ماه دسامبر مسطور است که مخابرات
تلگرافی ترکستان با روسیه اروپائی و قفقاز تا بحال فقط از راه
کاترین بورگ و امسک و سمی پالاتینسک میشد و باین واسطه مستقیما
نبود و در وصول مخابرات تلگرافی تأخیر حاصل میگشت
بر قطع شدن خط تلگرافی مابین پروسک و ارسک از راه کازا
لیکن الحال اسباب رفع این عیب و مهیا شده است من بعد
مخابرات تلگرافی اروپا با ترکستان از راه ارانبورگ خواهد
بین مستقیما به تاشکن مسافت هزار و نهصد ورست تلگراف
گفته میشود بدون آنکه در جای دیگر مابین اروپا و تاشکن
واقع است مخابرات تلگرافی معطل [illegible] نماید

مصر

روزنامه استاندارد مخابره از قاهره بطبع رسیده و بموجب آن معلوم میشود که محتمل است در مصر اغتشاش روی دهد و جهه اغتشاش هم این است که اسمعیل پاشا خدیوی سابق مصر هواخواه کلی پیدا کرده و احتمال میرود که مردم محض خاطر او شورش نمایند

ماچین

مخابره از حکمران فرانسه در ماچین رسیده مبنی بر اینکه موافق اطلاعاتیکه از شهر هوه رسیده است «حیپ حوا» پادشاه آنجا را مسموم نموده اند رجال فرانسه در آنجا به دولت فرانسه اطلاع داده اند که کینپ حیوک که پسر پانزده ساله و برادرزاده «حیپ حوا» است بسلطنت آنجا برقرار کرده اند

صدر اعظم پادشاه جدید با فرانسه دشمن است بعضی از دسته های اشرار در آنجا در صدد بودند که بغارت فرانسه یورش آورند مسیو کامپو در آنجا است امید است که هرگاه از طرف دولت فرانسه مجلس شورای آنجا ابرامی شود کافی در رفع مخاطرات احوال خواهد گردید

عثمانی

سنه ۲۳ ماه دسامبر تلگراف نموده اند که در مدرسه بنی اسرائیل غلطه یا تعصبی بظهور رسیده عده کثیری از اطفال تلف شده اند و اجال شانزده نفر نعش از زیر آوار بیرون آورده اند

از قاهره سنه ۳۰ ماه دسامبر تلگراف کرده اند محاصره سواکین برداشته شده و اعراب بدوی حول و حوش آنجا مراجعت کرده و محصول خود را میفروشند — دولت مصر تهیه مینماید که جبهه بلاد مسقط و توکار را از قرار ولوازم تقویت

مملکت سودان شرقی اهمیت دارد —

موافق مخابره‌ئی که از اسکندریه رسیده است عده دیگری از اهالی
حبش بطرف مملکت بوگس پیش میروند بوگس جائی است که دولت
حبشه در سنه ۱۸۸۴ بدولت مصر واگذار نمود

انگلیس

از لندن بتاریخ ۲۱ ماه دسامبر تلگراف شده که روزنامهٔ
تایمز مورخه ۲۱ دسامبر راجع باعمال قشون فرانسه ذکر
نموده است میگوید شهر سنطای بدست فرانسها خواهد افتاد
و پس از آن باک نین نیز بحیطهٔ تصرف اهالی فرانسه خواهد آمد
امید داریم که با این احوال دولت چین در قهر دوستانه با
دولت فرانسه پیش از این تاخیری نخواهد ورزید

مصر

از قاهره بتاریخ ۱۲ ماه دسامبر تلگراف شده که خدیو
مصر از حاکم ولایت تاکه مورخه دهم دسامبر از عساکر
مخابره تلگرافی نموده دایر براین است که میان قبایل یاغی
که در راه سواکیم و بربر اهالی خارتوم متفرق شده نفاق
کلی بمیان آمده است رؤسای عمده قبایل مزبوره بخارتوم
میروند که با معاون حاکم سودان ملاقات و گفتگو نمایند
— یک قسمت از جماعت حاضر دانند و انسبت به باقی
قبیله دست باسلحه برده مخابرهٔ مزبوره ضمنا دایر براین است
که ولایت تاکه اهمیت دارد

فرانسه

روزنامجات فرانسه در باب چین مطالب سخت مینویسند
و بجای آنکه در باب ادعای دولت چین بر بعضی جاهای مملکت انام

گفتگو نمایند چنانچه سابقاً هم نموده مطالب اظهار داشته دایر
براینکه هرگاه سربازان چینی در جنگهای حال دستگیر میشود
شرکت نماینده دولت فرانسه وجه نقد برای خسارت جنگ از دولت
شارالیها مطالبه خواهد نمود — روزنامه ملی فرانسه ضمناً
میگوید دولت فرانسه در گفتگوی خود با دولت چین توسط ایلچی
از دول اروپا را خواهش نموده است و اگر خواهش دوستانه
یک یا چندین دولت ساده با او دوست هستند رد نماید مصمم شد
دو به تنهائی جنگ ساده توسط امیرال کوربه و قشون شجاع او در تنکن
شروع شده است بانجام رساند   قشون کمک بریاست
جنرال دلیل عازم خواهند شد آنچه لازمه استحکام است بعمل خواهد
آمده رفع مقاومتی که در دلتا میشود بنماید
روزنامه ملی فرانسه میگوید دفتر قشون فرانسه دست از جنگ خواهد کشید
دو دشمن خود را بقیه شکست داده و بر دولت انام تفهیم دولت شارالیها

نمی تواند از شرایطیکه در معاهدات مقرر گردیده است نکول نماید
واین معاهدات را پادشاه سابق انام با دولت فرانسه
منعقد داشته است

مصر

موافق مخابره که از اسکندریه رسیده و در روزنامه دیلی نیوز طبع
شده است معلوم میشود که در باب بوغاز منظور مابین دریای
مدیطرانه و بحر احمر از طرف دره نیل با دولت مصر مذاکرات میشود
نقشه این بوغاز که باید احداث گردد در ۲۸ ماه دیگر بنظر
وزیر داخله دولت مصر رسید مقصود این است طوری نمایند رودخانه
نیل از رزت الی قاهره آمده و کشتی بیاید و مابین شهر
قاهره و بوغاز سوئز بوغازی احداث گردد   در لندن کمپانی
تشکیل یافته و تنخواه لازم برای این کار جمع نموده اند

فرانسه

کشتی ژنرال میتو با یکهزار و ششصد و ده نفر صاحب‌منصب و سرباز
و نیپت و ششصد راس اسب در او جای گرفته به تنکن رفت موسوم
به وتنه لنگ چهار این کشتی یکی از آن هفت کشتی حمل و نقل است
مخصوصا برای خدمات مخصوصه هند و چین ساخته شده است
یکصد و پنجاه ذرع طول آن است پنجهزار و پانصد چلیک آبگیر
آن است و سرعت سیرش از ده قلاج دریائی و بیشتر مسافت طی مینماید
میتوان حساب کرد این کشتی در یکماه به تنکن خواهد رسید کشتی موسوم
به اورینت قسمتی از قشون را حامل بوده کوچکتر از اولی است
کشتی شابون و کشتی کمرین بالنسبه از این کوچکتر چهار این کشتیها
متعاقب همدیگر از تولون و الجزایر بارگیریهای خود را کرده روانه شده‌اند

بلغاری

ژنرال ماژور روس پرنس کانتاکوزن که رئیس اتاماژورهای
اداره را ملزم بود وزیر جنگ بلغاری شده است

عثمانی

وزارت صنایع و بدایع فرانسه یک ظرف و یک گلدان مصور
کارخانه سور از برای زن مارکی دنوال وزیر مختار فرانسه هدیه
فرستاده است گلدانش به سبک و سیاق زمان لوی پانزدهم نقاشی
شده بود کمال امتیاز را دارد و بلکه نظیر ندارد

فرانسه

رئیس جمهوری فرانسه همیشه برای تصرف تنکن رای داده است
و شخصا فتح تنکن را صلاح دولت و ملت فرانسه دانسته است و صرف
نظر از این جنگ نمودن را عیب بزرگی از برای فرانسه دانسته

و بلکه مکرر گفته است دولت فرانسه باید تنکن را فتح نماید و هر خطر
خرج و ضرر تحمل نماید والا بدنام میشود چنانچه برای فرستادن استعداد
و پشت بند به تنکن گفته بود اگر باید صد هزار نفر قشون بفرستید
و ننگ بار میاورید

مصر

در روزنامه استاندارد انتشار داده بود که امیرال هوث انگلیسی
بجلو سواکن وارد شده و مشغول با مردونهی کشتیهای انگلیسی گشت
و بجای کم سواکن سلیمان پاشا اعلام کرده حفظ و حراست شهر بر عهده
کشتیهای انگلیس است و اگر قشون مصری در سربازخانهای شهر دارد
میتوانند بنقاط دیگر بفرستند و آنها را بخدمات دیگر وادار نماید
امیرال مزبور یکی از کشتیهای جنگ را بمصوره نگاه میدارد محصور
قشون حبشه پیش فرستاده است

نمسه

مسیو پالیزا منجم زیج خانه شهر وین این اوقات یک ستاره
تازه پیدا کرده و با مر و اجازه امپراطور اسمش را استفانی
گذاشته است

انگلیس

از قرار تلگرافی که از هنگ کنگ بآژانس روتر رسیده است
از قراره فرانسه ها سن تای را تصرف کرده هیچ تغییر و صدمی
در قشونشان بهم نرسیده است و نیز مینویسند در یورش سن تای
از فرانسه ها سی و شش نفر صاحبمنصب و هزار نفر سرباز و غیره
تلف شده است از سیاه بیرقها شش هزار نفر بقتل رسیده لیکن
اغلب از سیاه بیرقها خودشان را بهنگ هوا و نام دشمن
کشانیده اند

روس

حکمران جدید سبیر در شهر تمسک وقتی به تماشای
حبسها و سرکشی بآنها رفته بود سیصد نفر از آنها عریضه
داده بودند که باندازه جرم آنها رعایت آنها
نشده و انصاف را با مردمان شدید العمل و پست رتبه در
یک جا جای داده اند فی الفور حکومت امر کرده بود
جای آنها را وسعت بدهند و در خوراک و سایر
ملاحظات تفاوت و توفیری در بین آنها و سایرین
بگذارند

ایطالیا

پرنس دناپل پسر پادشاه ایطالیا که در مدرسه نظامی ناپل تحصیل
میکند این روزها در حضور پادشاه و امتحان کنندگان از
علوم مختلف و بعضی از وزرا امتحان داده و بخوبی از عهده

برآمده است پادشاه معلمین و حضار مجلس امتحان را در
سفره مخصوص خود بشام دعوت کرده و پرنس شارلیه را
در نقطه احترام سفره نشانیده بود

آسیا

رئیس سیاه بیرقها که لیو یوان فو نام دارد بموجب تلغراف
دیروز رسیده وفات کرده است سن این شخص از شصت سال
تجاوز بوده خیلی با کفایت و مدبر بوده و در قانون گذاری
ید طولائی داشته و دایم از هنگامه طلبها بدور خود جمع
آوری می نموده است در اوایل سلطنت تنگ شی تقریباً
بیست سال میشود لیو با ایالات شمالی انام فرار کرد و سیاه
بیرقها که انوقت در سافی چند میلی از آن نقطه واقع بودند
و با سلطنت انام قراری داده بودند که خراجی بدهند و در
اراضی انام زراعت کنند لیو تدریجاً با آنها مراوده را

بدرجه اتحاد رسانیده و رئیس آنها شد طوایف بیرق
زردها و بیرق سفیدها نیز باو پیوستند و بتحت حمایتش
درآمدند ولیوا از دادن خراج معمولی امتناع نمود و خود را
صاحب آن اراضی خواند چون کسی با او خصمی نکرد در کمال استقلال
باقی ماند

پروس

در شهر کلونگ قتلی واقع شده که خالی از غرابت نیست برنامی
ساعت سازی را با مادرش در دکانش بقتل رسانیده اند بعد از
تحقیق معلوم کرده اند که نفر ایطالیائی بواسطه بی پولی طمع
دامنگیرش شده طپانچه با خود برداشته بدکان مزبور رفته
صاحب دکان و مادرش را مقتول ساخته و چهارده
ساعت نیز از دکان برداشته و بسمت روس فرار کرده لیکن
بالفعل مکانش معین نیست تا دستگیر شود ولی در صدد داشته
اند گرفتارش نمایند

آنام

تعداد یاغیان شرقی را از اینقرار تقسیم کرده اند
عدد سیاه بیرقها هشتاد هزار نفر است عدد زرد بیرقها
شصت هزار و عدد سفید بیرقها سی هزار نفر است بیست هزار
نفر هم از اهل آنام رعیت آنها شده لیکن سرهم رفته
جمعیت آنها دویست هزار نفر میشود که بیست هزار نفرشان
جوان و قابل داشتن اسلحه و جنگ کردن میباشند و بقیه
نسوان و اطفال خورد سال و پیرمردان کهن سال میباشند

فرانسه

تقریباً پانزده سال میشود که یک عمله در میان سنگها و کمرهای
حوالی مارسیل کار میکرد در یکی از روزها سنگی پیدا کرد که
درخشندگی و صافی و خوش رنگیش اسباب حیرتش شد

از کار که فارغ گشت سنگ را به یکی از جواهریهای پاریس نمود
شخص جواهری پس از امتحان او را بکفه ترازو گذاشته وزنش را سنجید
هزار و دویست قیراط وزن داشت بعمله صاحب سنگ گفت
این سنگ تو زمرد بسیار خوبیست مختصرش این است که تحسین
آورده و دولتی نصیب شده است شخص عمله سنگ را پنهان
کرد و چندی بعد بپاریس آمده و بنا بمشورت جمعی بمدرسه معدنش
برده داد تجزیه اش نمودند از تجزیه چنین خوب بیرون آمد
که مسیو واندرهیم اظهار کرد که اگر وزنا دو هزار قیراط بشد چهار صد
هزار فرانک قیمه داشت بهمینجهة شخص صاحب سنگ سنگ را
نزد صراف گذاشته بیست و پنجهزار فرانک وجه دریافت نمود
چندی بعد سنگ را پس گرفت و دوباره نزد مسیو واندرهیمس برد
معلوم شد سنگ ترکیب قلابی است و آن سنگ اصلی نیست
بیچاره صاحب سنگ بهمانقدر در اوایل شعف حس کرده بود

در اواخر هم وحزن زایدی دامنگیرش شده بود

روس

در دهم ماه دسامبر اعلیحضرت امپراطور روس در شکارگاه در سورتمه
نشسته بوده بغتتاً اسبها بسرعت کرده سر برداشته بودند سورتمه را
کشیده برده بودند سورتمه برگشته بود و اعلیحضرت امپراطور روس بزمین
خورده بکتف راستشان صدمه وارد آمده بود استخوان عیب نکرده
ولی بشرایین و گوشت کتف اذیت رسیده بود بلکه این جراحت
و صدمه مولم بود امپراطور آنشب را نخوابیدند بالفعل درد وجع
تخفیف کلیه بهم رسیده ولی ورم یک قسمت از کتف هنوز
باقی است این صدمه بالطبع استراحت کردنی را لازم دارد
و برای معالجه کردن و بالمره بهبودی یافتن امپراطور یک مدت
تمادی میخواهد اما از حیثیت مزاج سلامت مزاج اعلیحضرت
امپراطور در کمال اعتدال است

عثمانی

از اسلامبول تلغراف کرده بودند که مدرسهٔ یهودیهای کالاتا
بواسطهٔ یانقین منهدم شده است سه نفر از اطفال یهود در
آن یانقین تلف شده‌اند بانضمام نعش میت و نه نفرشان را
پیدا کرده‌اند و دیگرشان تا کنون معدوم است یهودیه که مدرسه را
اداره میکرد خود را از پنجره مدرسه بکوچه پائین انداخته و خودرا
هلاک کرده بود

مصر

از قرار روزنامهٔ ستاندارد لرد دوفرن بسعید پاشا اظهار
کرده بود که دولت انگلیس مانع نمیشود هرگاه دولت عثمانی
بخواهد قشونی بجنگ متمهدی بفرستد در این کار سودان خودرا
دخیل نماید نمیتوان باور کرد که دولت عثمانی اقدام
بفرستادن قشون و جنگ با متمهدی نماید

فی شهر ربیع الاولی
۱۳۰۱

از

بو

آ

ترجمه میرزا عیسی خان از فرانسه

ربیع الثانی ۱۳۰